

**GB Safety Instructions**

Please read and save these instructions.

**F Instructions de sécurité**

Prière de lire et de conserver.

**D Sicherheitshinweise**

Bitte lesen und aufbewahren.

**I Indicazioni per la sicurezza**

Preghiera, legga e conservi le presenti istruzioni.

**NL Veiligheidsadviezen**

Lees en let goed op deze adviezen.

**E Instrucciones de seguridad**

Lea y conserve estas instrucciones por favor.

**P Instruções de segurança**

Por favor leia e conserve em seu poder.

**DK Sikkerhedsinstruktioner**

Vær venlig at læse og opbevare.

**S Säkerhetsföreskrifter**

Var god läs och tag tillvara dessa instruktioner.

**N Sikkerhetsveiledning**

Les og ta vare på disse veiledninger.

**FIN Turvallisuusohjeet**

Lue ja pane talteen.

**GR Οδηγίες Ασφαλείας**

Παρακαλούμε να τις διαβάσετε και να τις φυλάξετε.

**TR Güvenlik Talimatları**

Kullanım kılavuzunu daha sonra kullanmak üzere saklayın.

**Symbols**

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.

**Symboles**

Nous donnons ci-dessous les symboles utilisés pour l'appareil. Assurez-vous que vous en avez bien compris la signification avant d'utiliser l'outil.

**Symbole**

Die folgenden Symbole werden für die Geräte verwendet. Machen Sie sich vor der Benutzung unbedingt mit ihrer Bedeutung vertraut.

**Simboli**

Per questa attrezzatura vengono usati i simboli seguenti. Bisogna capire il loro significato prima di usare l'utensile.

**Symbolen**

Voor deze uitrusting worden de volgende symbolen gebruikt. Zorg ervoor dat u de betekenis van deze symbolen begrijpt alvorens het gereedschap te gebruiken.

**Símbolos**

A continuación se muestran los símbolos utilizados para el equipo. Asegúrese de que entienda su significado antes de usarla.

**Simbolos**

O seguinte mostra os símbolos utilizados para o equipo. Certifique-se de que compreende o seu significado antes da utilização.

**Symboler**

Nedenstående symboler er anvendt i forbindelse med dette udstyr. Vær sikker på, at De har forstået symbolernes betydning, før maskinen anvendes.

**Symboler**

Följande visar de symboler som används för denna utrustning. Se noga till att du förstår deras innebörd innan maskinen används.

**Symbolene**

Følgende viser de symbolene som brukes for utstyret. Det er viktig å forstå betydningen av disse før maskinen tas i bruk.

**Symbolit**

Alla on esitetty laitteistossa käytetyt symbolit. Opettele näiden merkitys, ennen kuin käytät konetta.

**Σύμβολα**

Τα ακόλουθα δείχνουν τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται για το μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνετε τη σημασία τους πριν από τη χρήση.

**Semboller**

Aşağıdakiler cihazınız için kullanılan sembolleri göstermektedir. Kullanmadan önce manalarını anladığınızdan emin olunuz.



- Read instruction manual.
- Leia o manual de instruções.
- Lire le mode d'emploi.
- Læs brugsanvisningen.
- Bitte Betriebsanleitung lesen.
- Läs bruksanvisningen.
- Leggete il manuale di istruzioni.
- Les bruksanvisningen.
- Lees de gebruiksaanwijzing.
- Katso käyttöohjeita.
- Lea el manual de instrucciones.
- Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.
- Kullanım kılavuzunu okuyun.



- DOUBLE INSULATION
- DUPLO ISOLAMENTO
- DOUBLE ISOLATION
- DOBBELT ISOLERET
- DOPPELT SCHUTZISOLIERT
- DUBBEL ISOLERING
- DOPPIO ISOLAMENTO
- DOBBEL ISOLERING
- DUBBELE ISOLATIE
- KAKSINKERTAINEN ERIST
- DOBLE AISLAMIENTO
- ΔΙΠΛΗ ΜΟΝΩΣΗ
- ÇİFT YALITIMI



- Wear safety glasses.
- Portez des lunettes de sécurité.
- Tragen Sie eine Schutzbrille.
- Indossare occhiali di protezione.
- Draag een veiligheidsbril.
- Utilice gafas de seguridad.
- Use óculos de segurança.
- Bær beskyttelsesbriller.
- Använd skyddsglasögon.
- Bruk vernebriller.
- Käytä suojalaseja.
- Να φοράτε γυαλιά προστασίας.
- Koruyucu gözlük kullanın.



Only for EU countries

Do not dispose of electric equipment together with household waste material!

In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric equipment that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

Pour les pays européens uniquement

Ne pas jeter les appareils électriques dans les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2002/96/EG relative aux déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE), et à sa transposition dans la législation nationale, les appareils électriques doivent être collectés à part et être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Nur für EU-Länder

Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll!

Gemäss Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik- Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Solo per Paesi UE

Non gettare le apparecchiature elettriche tra i rifiuti domestici.

Secondo la Direttiva Europea 2002/96/CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e la sua attuazione in conformità alle norme nazionali, le apparecchiature elettriche esauste devono essere raccolte separatamente, al fine di essere riciclate in modo eco-compatibile.

Alleen voor EU-landen

Geef elektrisch gereedschap niet met het huisvuil mee!

Volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG inzake oude elektrische en elektronische apparaten en de toepassing daarvan binnen de nationale wetgeving, dient gebruikt elektrisch gereedschap gescheiden te worden ingezameld en te worden afgevoerd naar een recycle bedrijf dat voldoet aan de geldende milieu-eisen.

Sólo para países de la Unión Europea

¡No deseche los aparatos eléctricos junto con los residuos domésticos!

De conformidad con la Directiva Europea 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su aplicación de acuerdo con la legislación nacional, las herramientas eléctricas cuya vida útil haya llegado a su fin se deberán recoger por separado y trasladar a una planta de reciclaje que cumpla con las exigencias ecológicas.

Apenas para países da UE

Não deite equipamentos eléctricos no lixo doméstico!

De acordo com a directiva europeia 2002/96/CE sobre ferramentas eléctricas e electrónicas usadas e a sua aplicação para as leis nacionais, as ferramentas eléctricas usadas devem ser recolhidas em separado e encaminhadas a uma instalação de reciclagem dos materiais ecológicos.

Kun for EU-lande

Eiværktøj må ikke bortskaffes som almindeligt affald!

I henhold til det europæiske direktiv 2002/96/EF om bortskaffelse af elektriske og elektroniske produkter og gældende national lovgivning skal brugt eiværktøj indsamles separat og returneres til miljøgodkendt genindvinding.

Gäller endast EU-länder.

Elektrisk utrustning får inte kastas i hushållsoppor!

Enligt direktivet 2002/96/EG som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och dess tillämpning enligt nationell lagstiftning ska uttjänt elektrisk utrustning sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

Kun for EU-land

Kast aldri elektroutstyr i husholdningsavfallet!

I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktivets iverksetting i nasjonal rett, må elektroutstyr som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

Koskee vain EU-maita

Älä hävittää sähkötarvikkeita tavallisen kotitalousjätteen mukana!

Vanhjoja sähkö- ja elektronikkalaitteita koskevan EU-direktiivin 2002/96/ETY ja sen maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkötarvikkeet on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöstävälliseen kierrätykseen.

Μόνο για τις χώρες της ΕΕ

Μην απορρίπτετε ηλεκτρικές συσκευές στον κάδο οικιακών απορριμάτων!

Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών και την ενσωμάτωση της στο εθνικό δίκαιο, οι ηλεκτρικές συσκευές πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Sadece AB ülkeleri için

Elektrikli cihazları evdeki çöp kutusuna atmayınız!

Kullanılmış elektrikli cihazları, elektrik ve elektronik eski cihazlar hakkındaki 2002/96/EC Avrupa yönergelerine göre ve bu yönergeler ulusal hukuk kurallarına göre uyarlanarak, ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir şekilde tekrar değerlendirilmeye gönderilmelidir.

## General Power Tool Safety Warnings

GEA005-3

**⚠ WARNING! Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference.

*The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.*

#### Work area safety

1. **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
2. **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
3. **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

#### Electrical safety

4. **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
5. **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
6. **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
7. **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
8. **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
9. **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.
10. **Use of power supply via an RCD with a rated residual current of 30mA or less is always recommended.**

#### Personal safety

11. **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
12. **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
13. **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

14. **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
15. **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
16. **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing, and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
17. **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

#### Power tool use and care

18. **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
19. **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
20. **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
21. **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
22. **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
23. **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
24. **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

#### Service

25. **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
26. **Follow instruction for lubricating and changing accessories.**
27. **Keep handles dry, clean and free from oil and grease.**

## Consignes de sécurité générales des outils électriques

GEA005-3

**⚠ AVERTISSEMENT !** Veuillez lire toutes les consignes de sécurité et les instructions. Il y a un risque de choc électrique, d'incendie et/ou de blessure grave si les consignes et les instructions ne sont pas toutes respectées.

## Conservez toutes les consignes et instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique », dans toutes les mises en garde ci-dessous, désigne un outil électrique alimenté sur le secteur (avec un cordon d'alimentation) ou par pile (sans cordon d'alimentation)

### Sécurité de l'aire de travail

1. **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Des zones sombres ou encombrées peuvent entraîner des accidents.
2. **N'utilisez pas les outils électriques dans les atmosphères explosives, par exemple en présence de liquides, gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles au contact desquelles la poussière ou les vapeurs peuvent s'enflammer.
3. **Assurez-vous qu'aucun enfant ou passant ne s'approche pendant que vous utilisez un outil électrique.** Il y a un risque de perte de maîtrise de l'outil si votre attention est détournée.

### Sécurité en matière d'électricité

4. **La fiche des outils électriques doit être conçue pour la prise de courant utilisée. Ne modifiez jamais la fiche de quelque façon que ce soit.** N'utilisez aucun adaptateur de fiche sur les outils électriques avec mise à la terre. L'utilisation de fiches non modifiées avec les prises de courant pour lesquelles elles ont été prévues réduira les risques de choc électrique.
5. **Évitez tout contact corporel avec les surfaces mises à la terre, telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Le risque de choc électrique augmente si votre corps est mis à la terre.
6. **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des conditions d'humidité.** Le risque de choc électrique augmente lorsque de l'eau pénètre dans un outil électrique.
7. **Ne maltraitez pas le cordon.** N'utilisez jamais le cordon pour transporter un outil électrique, pour tirer dessus ou pour le débrancher. Maintenez le cordon à l'écart de la chaleur, de l'huile, des objets à bords tranchants et des pièces en mouvement. Le risque de choc électrique augmente lorsque les cordons sont endommagés ou enchevêtrés.
8. **Lorsque vous utilisez un outil électrique à l'extérieur, utilisez un cordon prolongateur conçu à cette fin.** Le risque de choc électrique diminue lorsqu'un cordon conçu pour l'extérieur est utilisé.
9. **Si l'utilisation d'un outil électrique dans un endroit humide est inévitable, utilisez une alimentation protégée par un dispositif pour courant résiduel (DCR).** L'utilisation d'un DCR réduit le risque d'électrocution.
10. **Il est recommandé d'utiliser une alimentation via un DCR dont le courant résiduel nominal est de 30 mA au maximum.**

### Sécurité personnelle

11. **Restez alerte, attentif à vos gestes, et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** Évitez d'utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué, avez consommé de l'alcool ou pris un médicament. Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'un outil électrique comporte un risque de blessure grave.
12. **Utilisez l'équipement de protection personnel.** Portez toujours des protections oculaires. L'équipement de protection tels que les masques antipoussières, les chaussures à semelles antidérapantes, les casques durs ou les protections utilisés dans des conditions appropriées réduiront les blessures personnelles.
13. **Prévenez tout démarrage accidentel.** Assurez-vous que l'interrupteur se trouve en position d'arrêt avant

de brancher à la source d'alimentation et/ou au bloc-batterie, de ramasser ou de porter l'outil. Vous ouvrez la porte aux accidents si vous transportez les outils électriques avec votre doigt sur la gâchette ou si vous les branchez tandis que l'interrupteur est en position de marche.

14. **Retirez toute clé de réglage ou autre clé avant de mettre l'outil sous tension.** Toute clé laissée en place sur une pièce rotative de l'outil électrique peut causer une blessure.
15. **Maintenez une bonne position.** Assurez-vous d'une bonne prise au sol et d'une bonne position d'équilibre en tout temps. Cela vous permettra d'avoir une meilleure maîtrise de l'outil dans les situations imprévues.
16. **Portez des vêtements adéquats.** Évitez de porter des vêtements amples et des bijoux. Assurez-vous que vos cheveux, vêtements et gants demeurent à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux et cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.
17. **Si des accessoires sont fournis pour le raccordement d'un appareil d'aspiration et de collecte de la poussière, assurez-vous de les raccorder et utiliser correctement.** L'utilisation d'un appareil de collecte des poussières peut réduire les dangers causés par la poussière.

### Utilisation et entretien des outils électriques

18. **Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique qui convient au travail à effectuer.** Si vous utilisez le bon outil électrique et respectez le régime pour lequel il a été conçu, il effectuera un travail de meilleure qualité, et ce de façon plus sûre.
19. **N'utilisez pas l'outil électrique si sa gâchette ne peut pas être activée et désactivée.** Tout outil électrique dont l'interrupteur ne fonctionne pas est dangereux et doit être réparé.
20. **Débranchez la fiche de la source d'alimentation et/ou retirez le bloc-pile de l'outil électrique avant d'effectuer tout réglage, de changer un accessoire ou de ranger l'outil électrique.** De telles mesures préventives réduisent les risques de démarrage accidentel de l'outil électrique.
21. **Une fois terminée l'utilisation d'un outil électrique, rangez-le dans un endroit hors de portée des enfants, et ne laissez aucune personne l'utiliser si elle n'est pas familiarisée avec l'outil électrique ou n'a pas pris connaissance des présentes instructions.** Les outils électriques représentent un danger entre les mains de personnes qui n'en connaissent pas le mode d'utilisation.
22. **Entretenez des outils électriques. Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas désalignées ou coincées, qu'aucune pièce n'est cassée ou toute autre condition qui pourrait affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique.** S'il est endommagé, faites réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
23. **Maintenez les outils tranchants bien aiguisés et propres.** Un outil tranchant dont l'entretien est effectué correctement et dont les bords sont bien aiguisés risque moins de se coincer et est plus facile à maîtriser.
24. **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, ses embouts, etc., en respectant les présentes instructions et en tenant compte des conditions de travail ainsi que du type de travail à effectuer.** L'utilisation d'un outil électrique à des fins autres que celles prévues comporte un risque de situation dangereuse.

### Service

25. **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine.** Cela permettra d'assurer le maintien de la sûreté de l'outil électrique.
26. **Suivez les instructions pour graisser l'outil et changer les accessoires.**
27. **Maintenez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.**

## Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

GEA005-3

**⚠️ WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Wenn die Hinweise und Anweisungen nicht beachtet werden, besteht die Gefahr eines Stromschlags, Brands und/oder das Risiko von ernsthaften Verletzungen.

### Bewahren Sie alle Hinweise und Anweisungen zur späteren Referenz gut auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich in den Warnhinweisen auf Ihr netzbetriebenes Elektrowerkzeug (mit Kabel) oder Ihr Akku- bzw. batteriebetriebenes Elektrowerkzeug (ohne Kabel).

#### Sicherheit am Arbeitsplatz

- 1. Achten Sie auf ein sauberes und gut beleuchtetes Arbeitsumfeld.** In unordentlichen oder dunklen Bereichen können schnell Unfälle passieren.
- 2. Betreiben Sie keine Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeter Umgebung, wie etwa in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Bei Elektrowerkzeugen treten Funken aus, die Staub und Ausdünstungen entzünden können.
- 3. Halten Sie Kinder und Zuschauer auf Abstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkung kann zu Kontrollverlust führen.

#### Elektrische Sicherheit

- 4. Die Stecker des Elektrowerkzeugs müssen in die Steckdose passen. Verändern Sie niemals den Stecker. Verwenden Sie keine Adapterstecker bei geerdeten Elektrowerkzeugen.** Originalstecker und passende Steckdosen reduzieren das Risiko eines Stromschlags.
- 5. Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie Rohren, Kühlern, Heiz- und Kühlelementen.** Wenn Ihr Körper geerdet ist, besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags.
- 6. Das Elektrowerkzeug darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.** Wenn Wasser in ein Elektrowerkzeug eindringt, erhöht dies das Risiko eines Stromschlags.
- 7. Gehen Sie ordnungsgemäß mit dem Stromkabel um. Verwenden Sie nie das Kabel, um das Elektrowerkzeug zu transportieren oder zu ziehen oder den Stecker herauszuziehen. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.
- 8. Verwenden Sie ein dafür geeignetes Verlängerungskabel, wenn Sie das Elektrowerkzeug im Freien betreiben.** Die Verwendung eines für den Gebrauch im Freien vorgesehenen Verlängerungskabels vermindert das Risiko eines Stromschlags.
- 9. Wenn sich der Einsatz des Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort nicht vermeiden lässt, verwenden Sie für die Stromversorgung einen RCD-Schutzschalter (GFCI, früher als FI-Schutzschalter bezeichnet).** Durch die Verwendung eines RCD-Schutzschalters (GFCI) verringert sich die Gefahr eines Stromschlags.
- 10. Es wird grundsätzlich empfohlen, eine Stromversorgung mit RCD-Schutzschalter zu verwenden, der bei einem Fehlerstrom von max. 30 mA auslöst.**

#### Persönliche Sicherheit

- 11. Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und gebrauchen Sie Ihren gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug benutzen. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit kann beim Umgang mit Elektrowerkzeugen zu schweren Personenschäden führen.
- 12. Verwenden Sie zu Ihrem Schutz eine geeignete Sicherheitsausrüstung. Benutzen Sie immer eine Schutzbrille.** Den Umständen angepasste Sicherheitsausrüstungen, z.B. Staubmasken, rutschfreie Sicherheitsschuhe, Helme und Hörschutz, vermindern das Verletzungsrisiko.

- 13. Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten des Werkzeugs. Vergewissern Sie sich, dass es ausgeschaltet ist, bevor Sie es an eine Stromquelle und/oder den Akku anschließen, hochheben oder transportieren.** Der Transport des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter und das Einstöpseln eingeschalteter Elektrowerkzeuge können zu Unfällen führen.
- 14. Entfernen Sie alle Einstell- und sonstigen Schlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Auf den rotierenden Teilen eines Elektrowerkzeugs belassene Schlüssel können zu Verletzungen führen.
- 15. Übernehmen Sie sich nicht. Achten Sie jederzeit auf sicheren Stand und Balance.** Dies ermöglicht die bessere Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
- 16. Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar, Kleidung und Handschuhe fern von beweglichen Teilen.** Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in den beweglichen Teilen verfangen.
- 17. Falls Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub vorhanden sind, schließen Sie diese an und verwenden Sie sie ordnungsgemäß.** Die Verwendung einer Vorrichtung zum Sammeln von Staub kann Gefahren verringern, die mit Staub in Zusammenhang stehen.

#### Verwendung und Pflege von Elektrowerkzeugen

- 18. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht mit Gewalt. Benutzen Sie das für die jeweilige Anwendung geeignete Elektrowerkzeug.** Das richtige Werkzeug erfüllt seinen Zweck am besten und sichersten in dem Zusammenhang, für den es hergestellt wurde.
- 19. Verwenden Sie kein Elektrowerkzeug, das sich nicht mit dem Schalter ein- und ausschalten lässt.** Jedes Elektrowerkzeug, dessen Schalter nicht funktioniert, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
- 20. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose bzw. den Akku aus dem Gerät, bevor Sie Einstellungen am Elektrowerkzeug vornehmen, Zubehör wechseln oder das Gerät lagern.** Diese präventiven Sicherheitsmaßnahmen reduzieren das Risiko eines versehentlichen Starts.
- 21. Lagern Sie nicht verwendete Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern und erlauben Sie niemandem, der mit dem Betrieb des Elektrowerkzeugs oder den vorliegenden Anweisungen nicht vertraut ist, dieses zu benutzen.** In den Händen ungeübter Benutzer sind Elektrowerkzeuge gefährlich.
- 22. Elektrowerkzeuge müssen ordnungsgemäß gewartet arden. Halten Sie Ausschau nach fehlerhaften Verbindungen, festsitzenden beweglichen Teilen, Defekten und allen anderen Bedingungen, die die Funktionsweise des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Lassen Sie bei einer Beschädigung das Elektrowerkzeug vor dem Gebrauch reparieren.** Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.
- 23. Halten Sie Schneidwerkzeug scharf und sauber.** Ordentlich gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verhalten nicht so schnell und sind einfacher in der Handhabung.
- 24. Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Werkzeugeinsätze usw. in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen und beachten Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die durchzuführende Arbeit.** Die Verwendung eines Elektrowerkzeugs für Arbeitsgänge, für die es nicht konzipiert wurde, kann zu Gefahrensituationen führen.

#### Wartung

- 25. Lassen Sie das Elektrowerkzeug ausschließlich von Fachpersonal unter Verwendung von Originalersatzteilen warten.** Dies gewährleistet die dauerhafte Sicherheit des Elektrowerkzeugs.
- 26. Befolgen Sie die Anweisungen hinsichtlich Schmiermittel und Austauschzubehör.**
- 27. Achten Sie darauf, dass die Griffe trocken, sauber und frei von Öl und Schmiermittel sind.**

## Avvertenze generali di sicurezza per l'uso dell'utensile

GEA005-3

**⚠ AVVERTENZA!** Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni e delle avvertenze riportate di seguito potrebbe provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi.

## Conservare le avvertenze e le istruzioni per riferimenti futuri.

Il termine "macchina utensile" utilizzato nelle avvertenze indica la macchina utensile ad alimentazione elettrica o a batteria.

### Sicurezza nell'area di lavoro

1. **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Nelle aree disordinate e scure è più probabile che si verifichino incidenti.
2. **Non azionare macchine utensili in ambienti esplosivi, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Le macchine utensili creano scintille che possono incendiare gas e polveri.
3. **Mantenere a distanza di sicurezza bambini e osservatori durante l'utilizzo della macchina utensile.** Le distrazioni possono indurre a perdere il controllo.

### Sicurezza elettrica

4. **Le spine della macchina utensile devono corrispondere alla presa. Non modificare mai la spina. Non utilizzare nessun adattatore intermedio per le macchine utensili con messa a terra.** Spine intatte e corrispondenti alle prese riducono il rischio di scosse elettriche.
5. **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra, ad esempio tubature, termosifoni, cucine elettriche e frigoriferi.** Se il proprio corpo è collegato a terra, il rischio di scossa elettrica è maggiore.
6. **Non esporre le macchine utensili alla pioggia o al bagnato.** Eventuali infiltrazioni di acqua nella macchina utensile aumentano il rischio di scosse elettriche.
7. **Non torcere il cavo. Non usare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare la macchina utensile. Mantenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti in movimento.** Cavi danneggiati o attorcigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
8. **Se la macchina utensile viene utilizzata all'esterno, servirsi di una prolunga idonea a tale uso.** Un cavo adatto per l'utilizzo all'esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
9. **Se la macchina utensile viene utilizzata in un luogo umido, utilizzare un'alimentazione dotata di un dispositivo per corrente residua (RCD).** L'uso di un dispositivo RCD riduce il rischio di scosse elettriche.
10. **Si consiglia l'uso di un'alimentazione tramite dispositivo RCD con una corrente residua nominale di 30 mA o inferiore.**

### Sicurezza personale

11. **Quando si utilizza una macchina utensile è necessario rimanere vigili, osservare quello che si sta facendo e operare con prudenza. Non utilizzare una macchina utensile quando si è stanchi o sotto l'influenza di droghe, alcool o farmaci.** Un momento di disattenzione durante l'utilizzo delle macchine utensili può provocare lesioni personali gravi.
12. **Indossare indumenti protettivi. Indossare sempre una protezione per gli occhi.** I dispositivi di protezione, come maschere antipolvere, calzature antinfortunistiche e antiscivolo, elmetti o protezioni acustiche, ridurranno il rischio di lesioni personali se usati nelle adeguate circostanze.
13. **Evitare accensioni accidentali. Verificare che l'interruttore si trovi nella posizione OFF prima di accendere la macchina utensile e/o la batteria, riavviare o trasportare l'utensile.** Se le macchine utensili

vengono trasportate con il dito sull'interruttore o se vengono collegate all'alimentazione con l'interruttore nella posizione ON, possono verificarsi incidenti.

14. **Prima di accendere la macchina utensile, rimuovere qualsiasi strumento di regolazione o chiave.** Una chiave o un utensile fissati ad un elemento rotante della macchina utensile possono provocare lesioni personali.
15. **Non allungarsi eccessivamente. Mantenere sempre un equilibrio e un punto d'appoggio adeguati.** Questo consente un controllo migliore della macchina utensile in situazioni impreviste.
16. **Vestirsi adeguatamente. Non portare abiti o oggetti che possano rimanere impigliati. Mantenere i capelli, i vestiti e i guanti lontano dalle parti mobili.** Abiti svolazzanti, oggetti o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti mobili.
17. **Se vengono forniti dispositivi per il collegamento di sistemi di raccolta ed estrazione della polvere, verificare che vengano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di tali dispositivi riduce i rischi causati dalla polvere.

### Uso e cura delle macchine utensili

18. **Non forzare le macchine utensili. Utilizzare la macchina utensile corretta per la propria applicazione.** La macchina utensile corretta consentirà di lavorare nelle migliori condizioni ed in modo più sicuro alla velocità per cui è stata progettata.
19. **Non utilizzare la macchina utensile se non è possibile spegnerla o accenderla con l'interruttore.** Qualsiasi macchina utensile che non possa essere controllata con l'interruttore è pericolosa e deve essere riparata.
20. **Prima di apportare qualsiasi regolazione, cambiare gli accessori o riporre la macchina disinserire la spina dall'alimentazione e/o la batteria dalla macchina utensile.** Queste misure di sicurezza preventive riducono il rischio di accensioni accidentali della macchina utensile.
21. **Conservare le macchine utensili inattive fuori dalla portata dei bambini e non consentirne l'uso a persone non pratiche o che non hanno familiarità con queste istruzioni.** Le macchine utensili sono pericolose nelle mani di utenti non adeguatamente informati.
22. **Manutenzione delle macchine utensili. Controllare eventuale disallineamenti o blocchi delle parti mobili, la rottura di parti e qualsiasi altra circostanza che possa influenzare il funzionamento delle macchine utensili.** Se danneggiata, fare riparare la macchina utensile prima di utilizzarla nuovamente. Molti incidenti vengono causati da macchine utensili prive di adeguata manutenzione.
23. **Mantenere gli utensili per il taglio affilati e puliti.** Utensili per il taglio tenuti in perfetta efficienza e con bordi della lama taglienti sono meno inclini a bloccarsi e sono più facili da controllare.
24. **Usare la macchina utensile, gli accessori, le punte per utensili e così via conformemente a queste istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire.** L'uso della macchina utensile per operazioni diverse da quelle previste potrebbe provocare situazioni pericolose.

### Riparazioni

25. **Fare riparare la macchina utensile da un tecnico qualificato ed utilizzare solo parti di ricambio identiche a quelle sostituite.** In tal modo la macchina utensile viene mantenuta in condizioni operative di sicurezza.
26. **Seguire le istruzioni relative alla lubrificazione e alla sostituzione degli accessori.**
27. **Mantenere le impugnature asciutte e pulite evitando di macchiarle di olio o grasso.**



## Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap

GEA005-3

**⚠ WAARSCHUWING!** Lees alle veiligheidswaarschuwingen en alle instructies. Het niet volgen van de waarschuwingen en instructies kan leiden tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel.

### Bewaar alle waarschuwingen en instructies om in de toekomst te kunnen raadplegen.

De term "elektrisch gereedschap" in de waarschuwingen verwijst naar elektrisch gereedschap (bekabeld) dat werkt op netstroom en elektrisch gereedschap (draadloos) dat werkt op een accu.

#### Veiligheid op de werkplek

- Houd uw werkplek schoon en zorg voor goede verlichting.** Op een rommelige of donkere werkplek gebeuren vaker ongelukken.
- Werk niet met elektrische gereedschappen in een omgeving met ontploffingsgevaar, zoals een omgeving met brandbare vloeistoffen, gassen of stof.** Elektrische gereedschap produceert vonken die de dampen of het stof kunnen ontsteken.
- Houd kinderen en omstanders uit de buurt tijdens het gebruik van elektrisch gereedschap.** Door afleiding kunt u de controle over het gereedschap verliezen.

#### Elektrische veiligheid

- De stekker van een elektrisch gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact. Verander de stekker nooit op geen enkele manier. Gebruik geen omzetstekkers voor geaard elektrisch gereedschap.** Met de standaardstekker in een overeenkomstig stopcontact verkleint u de kans op een elektrische schok.
- Voorkom lichamelijk contact met geaarde oppervlakken, zoals pijpen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** De kans op een elektrische schok is groter wanneer uw lichaam is geaard.
- Stel elektrisch gereedschap niet bloot aan regen of natte omstandigheden.** Als water binnendringt in het elektrisch gereedschap, wordt de kans op een elektrische schok groter.
- Behandel het netsnoer voorzichtig. Gebruik het netsnoer nooit om het elektrisch gereedschap aan te dragen, eraan te trekken, of de stekker ervan uit het stopcontact te trekken. Houd het netsnoer uit de buurt van hitte, olie, scherpe randen en bewegende delen.** Beschadigde en in de war geraakte snoeren verhogen de kans op een elektrische schok.
- Bij gebruik van elektrisch gereedschap buitenshuis, gebruikt u een verlengsnoer dat geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Door een verlengsnoer te gebruiken dat geschikt is voor gebruik buitenshuis, verkleint u de kans op een elektrische schok.
- Als het onvermijdbaar is een elektrisch gereedschap te gebruiken in een vochtige omgeving, gebruikt u een voeding uitgerust met een reststroombeveiliging (RCD).** Een RCD verkleint de kans op een elektrische schok.
- Voeding via een RCD met een nominale reststroomsterkte van 30 mA of minder is steeds aanbevolen.**

#### Persoonlijke veiligheid

- Let altijd goed op, kijk naar wat u aan het doen bent, en gebruik uw gezond verstand tijdens het gebruik van een elektrisch gereedschap. Gebruik een elektrisch gereedschap niet wanneer u moe bent, of onder invloed staat van drugs, alcohol of medicijnen.** Een ogenblik van onoplettendheid kan tijdens het gebruik van een elektrisch gereedschap leiden tot ernstig persoonlijk letsel.
- Gebruik persoonlijke-veiligheidsmiddelen. Draag altijd oogbescherming.** Persoonlijke-veiligheidsmiddelen, zoals stofmaskers, slijpvaste veiligheidsschoenen, veiligheidshelm en oorbescherming, gebruikt in toepasselijke situaties, dragen bij tot een verlaging van persoonlijk letsel.
- Voorkom onbedoeld starten. Controleer dat de schakelaar in de uit-stand staat alvorens het**

- gereedschap aan te sluiten op de voeding en/of accu, op te pakken of te dragen.** Door elektrisch gereedschap te dragen met uw vinger op de schakelaar, of door het gereedschap op een voeding aan te sluiten terwijl de schakelaar aan staat, neemt de kans op ongelukken sterk toe.
- Verwijder afstelsleutels en tangen voordat u het elektrisch gereedschap inschakelt.** Een sleutel of tang die nog aan een draaiend deel van het elektrisch gereedschap vastzit, kan persoonlijk letsel veroorzaken.
  - Reik niet te ver. Zorg altijd voor een stevige stand en goede lichaamsbalans.** Hierdoor heeft u een betere controle over het elektrisch gereedschap in onverwachte situaties.
  - Draag geschikte kleding. Draag geen losse kleding of sierraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen.** Loshangende kleding, sierraden en lang haar kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
  - Als het elektrisch gereedschap is uitgerust met een aansluiting voor stofzuig- en stofopvangvoorzieningen, zorgt u ervoor dat deze zijn aangesloten en correct worden gebruikt.** Het gebruik van een stofvanger kan gevaar door stof verminderen.

#### Elektrisch gereedschap en onderhoud

- Overbelast het elektrisch gereedschap niet. Gebruik het juiste elektrisch gereedschap voor het werk.** Het juiste elektrisch gereedschap werkt beter en veiliger binnen het aangegeven capaciteitsbereik.
- Gebruik het elektrisch gereedschap niet als het niet kan worden in- en uitgeschakeld met de schakelaar.** Ieder elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden bediend is gevaarlijk en moet eerst worden gerepareerd.
- Koppel de stekker los van de netstroom en/of haal de accu uit het elektrisch gereedschap voordat u afstellingen maakt, hulpstukken vervangt, of het elektrisch gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen verkleinen de kans dat het elektrisch gereedschap per ongeluk wordt ingeschakeld.
- Bewaar elektrische gereedschappen die niet worden gebruikt buiten het bereik van kinderen en voorkom dat personen die onbekend zijn met het gebruik ervan of met deze instructies het elektrisch gereedschap gebruiken.** Elektrische gereedschappen zijn gevaarlijk in de handen van onervaren gebruikers.
- Onderhoud het elektrisch gereedschap goed. Controleer op een slechte uitlijning of het aanlopen van draaiende delen, het stukgaan van onderdelen en alle andere situaties die van invloed kunnen zijn op de werking van het elektrisch gereedschap. Als het elektrisch gereedschap beschadigd is, laat u het eerst repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongelukken worden veroorzaakt doordat het elektrisch gereedschap slecht wordt onderhouden.
- Houd snij- en zaaggereedschappen scherp en schoon.** Goed onderhouden snij- en zaaggereedschappen met scherpe snij- en zaagranden lopen minder vaak vast en zijn gemakkelijker te gebruiken.
- Gebruik het elektrisch gereedschap met de bijbehorende accessoires, bits, enz., overeenkomstig deze instructies, met inachtneming van de werkomstandigheden en het werd dat wordt uitgevoerd.** Het gebruik van het elektrisch gereedschap bij andere werkzaamheden dan waarvoor het is bedoeld, kan leiden tot gevaarlijke situaties.

#### Reparatie

- Laat uw elektrisch gereedschap repareren door een vakbekwame reparateur die gebruik maakt van uitsluitend identieke vervangingsonderdelen.** Hiermee bent u ervan verzekerd dat de veiligheid van het elektrisch gereedschap behouden blijft.
- Volg de instructies voor het smeren en laden van accessoires.**
- Houd de handgrepen droog, schoon en vrij van olie en vetten.**

## Advertencias de seguridad generales para herramientas eléctricas

GEA005-3

**⚠️ ¡ADVERTENCIA!** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. La no observancia de las advertencias y las instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

## Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas.

*El término "herramienta eléctrica" usado en las advertencias de seguridad se refiere tanto a una herramienta que funciona con alimentación eléctrica (con cable) como a una herramienta que funciona con batería (inalámbrica).*

### Seguridad del área de trabajo

1. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas oscuras o desordenadas favorecen los accidentes.
2. No maneje herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tales como aquellas en las que haya presencia de polvo, gases o líquidos inflamables. Las herramientas eléctricas producen chispas que pueden encender el polvo o los gases.
3. Mantenga alejados a los niños y a las personas circundantes durante el manejo de una herramienta eléctrica. Si se distrae, puede perder el control de la herramienta.

### Seguridad en materia de electricidad

4. El enchufe de la herramienta eléctrica debe coincidir con el tomacorriente. No modifique el enchufe de ningún modo. No utilice enchufes adaptadores con herramientas eléctricas con conexión a tierra (a masa). El uso de enchufes sin modificar y de tomacorrientes coincidentes reducen el riesgo de descarga eléctrica.
5. Evite el contacto corporal con superficies puestas a tierra (a masa), tales como tuberías, radiadores, fogones de cocina y frigoríficos. Se corre más riesgo de sufrir una descarga eléctrica si el cuerpo está puesto a tierra (a masa).
6. No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a la humedad. Si entra agua en una herramienta eléctrica, aumenta el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
7. No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar la herramienta eléctrica, tirar de ella o desenchufarla. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, objetos cortantes o piezas móviles. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
8. A la hora de manejar una herramienta eléctrica en el exterior, utilice un prolongador apropiado para uso en exteriores. Si lo utiliza, se reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
9. Si el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo es inevitable, utilice una fuente de alimentación protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD). El uso de un RCD reduce el riesgo de descargas eléctricas.
10. Siempre se recomienda el uso de una fuente de alimentación a través de un RCD con una corriente residual nominal de 30 mA o menos.

### Seguridad personal

11. Esté atento, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común al manejar una herramienta eléctrica. No utilice la herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de distracción mientras maneja una herramienta eléctrica puede tener como resultado daños corporales graves.
12. Utilice equipo de protección personal. Utilice siempre protección ocular. El uso de equipos de protección en las condiciones adecuadas, como mascarillas antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, cascos o protección para los oídos, reduce el riesgo de sufrir daños corporales.
13. Evite el encendido accidental de la herramienta. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de

apagado antes de conectar la herramienta a la fuente de alimentación y/o la batería, recoger la herramienta o transportarla. Si transporta la herramienta eléctrica con su dedo en el interruptor o si enchufa la herramienta estando ésta encendida, se favorecen los accidentes.

14. Retire cualquier tipo de llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica. Si se deja alguna llave puesta en una pieza giratoria de la herramienta eléctrica, puede sufrir daños corporales.
15. No haga demasiadas cosas al mismo tiempo. Mantenga la postura adecuada y el equilibrio en todo momento. De esta manera tendrá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
16. Use vestimenta apropiada. No lleve ropas sueltas ni joyas. Mantenga el cabello, las ropas y los guantes alejados de las piezas móviles. Las ropas sueltas, las joyas o el cabello largo pueden quedar atrapados en ellas.
17. Si se proveen dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de que estén conectados y de que se utilicen adecuadamente. La recolección del polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo.

### Uso y mantenimiento de la herramienta eléctrica

18. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación. La herramienta eléctrica adecuada hará un trabajo mejor y más seguro a la velocidad para la que ha sido fabricada.
19. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no se enciende y apaga. Toda herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
20. Desconecte la herramienta eléctrica de la fuente de suministro eléctrico y/o batería antes de realizar algún ajuste, cambiar accesorios o almacenar la herramienta. Dichas medidas de seguridad preventivas reducen el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica de forma accidental.
21. Si no usa la herramienta eléctrica, guárdela fuera del alcance de los niños, y no permita que las personas que no están familiarizadas con ella o con estas instrucciones la manejen. Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no están debidamente capacitadas.
22. Realice el mantenimiento de las herramientas eléctricas. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o agarratadas, si hay piezas rotas o si existe algún otro estado que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si estuviera dañada, repárela antes de utilizarla. Muchos accidentes se producen porque la herramienta eléctrica no tiene un buen mantenimiento.
23. Mantenga las herramientas de corte limpias y afiladas. Si reciben un mantenimiento adecuado y tienen los bordes afilados, es menos probable que las herramientas se agarroten y, a la vez, son más fáciles de controlar.
24. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las barrenas, etc., de acuerdo con estas instrucciones; tenga en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. Si utiliza la herramienta eléctrica para realizar operaciones distintas de las previstas, puede presentarse una situación peligrosa.

### Reparación

25. Haga que su herramienta eléctrica sea reparada por una persona cualificada que utilice solamente repuestos idénticos a los que tiene la unidad. De esta manera se asegurará de que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
26. Siga las instrucciones para lubricar y cambiar accesorios.
27. Mantenga las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.



## Avisos gerais de segurança para ferramentas eléctricas

GEA005-3

**⚠ AVISO!** Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar na ocorrência de choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

## Guarde todos os avisos e instruções para referência futura.

O termo "ferramenta eléctrica" nos avisos refere-se à ferramenta de ligação à rede eléctrica (com fio) ou à ferramenta de bateria (sem fio).

### Segurança na área de trabalho

- Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** As áreas desorganizadas ou escuras convidam os acidentes.
- Não utilize ferramentas eléctricas em atmosferas sob risco de explosão; como na presença de pó, líquidos ou gases inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem incendiar pó ou vapores inflamáveis.
- Quando utilizar uma ferramenta eléctrica não deixe aproximar-se crianças ou pessoas adultas.** As distrações podem fazê-lo perder o controlo.

### Segurança eléctrica

- As fichas dos cabos de alimentação das ferramentas eléctricas devem ser adequadas às tomadas. Nunca modifique a ficha de um cabo de alimentação. Não utilize adaptadores de fichas para ferramentas eléctricas com terra (ligação à terra).** Fichas não modificadas e tomadas adequadas reduzem o risco de choque eléctrico.
- Evite o contacto com superfícies com terra ou ligação à terra, como tubagens, radiadores, fogões de cozinha e frigoríficos.** Se o seu corpo estiver ligado à terra pode apanhar um choque eléctrico.
- Não exponha as ferramentas eléctricas a chuva ou humidade.** Se penetrar água na ferramenta aumenta o risco de apanhar um choque eléctrico.
- Não force o cabo. Nunca desligue nem mova a ferramenta puxando pelo cabo. Afaste o cabo de calor, óleo, extremidades afiadas ou peças em movimento.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- Se utilizar a ferramenta eléctrica no exterior, use uma extensão de cabo para exteriores.** A utilização de uma extensão de cabo próprio para exteriores reduz o risco de choque eléctrico.
- Se não for possível evitar a utilização da ferramenta eléctrica num local com humidade, utilize um dispositivo de corrente residual (RCD) protegido.** A utilização de um RCD reduz o risco de choques eléctricos.
- Recomenda-se sempre a utilização de uma fonte de alimentação através de um RCD com uma corrente residual nominal de 30 mA ou menos.**

### Segurança pessoal

- Quando utilizar uma ferramenta eléctrica esteja atento, veja o que está a fazer e tenha bom senso. Não utilize uma ferramenta eléctrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, medicamentos ou álcool.** Se tiver um momento de desatenção enquanto utiliza uma ferramenta eléctrica pode ferir-se com gravidade.
- Utilize equipamento de protecção pessoal. Utilize sempre protecção para os olhos.** A utilização de equipamento de protecção, tais como máscaras contra o pó, sapatos anti-derrapantes, capacete ou protecções para os ouvidos em situações adequadas reduz o perigo de ferimentos.

- Evite o funcionamento imprevisto. Certifique-se de que o interruptor se encontra na posição de desligado antes de ligar a ferramenta à fonte de alimentação e/ou à bateria, assim como antes de pegar ou transportar a mesma.** O transporte de ferramentas eléctricas com o dedo no interruptor ou a ligação à corrente de ferramentas com o interruptor na posição de ligado pode resultar em acidentes.
- Antes de ligar a ferramenta eléctrica retire todas as ferramentas de ajuste utilizadas.** Se deixar uma ferramenta de ajuste numa peça rotativa da ferramenta eléctrica pode ferir-se.
- Não se debruce demasiado. Mantenha-se numa posição firme e equilibrado.** Isso permite-lhe controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações imprevistas.
- Use vestuário adequado. Não use vestuário ou adornos soltos. Não aproxime o cabelo, o vestuário ou as luvas de peças em movimento.** Vestuário e adornos soltos ou cabelo comprido podem ficar presos nas peças.
- Se lhe forem fornecidos dispositivos para montagem em acessórios de extracção e recolha de pó, ligue-os e use-os correctamente.** A utilização de dispositivos de recolha de pó pode reduzir os perigos relacionados com pó.

### Utilização da ferramenta eléctrica e cuidados a ter

- Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta eléctrica adequada ao trabalho que vai efectuar.** A ferramenta correcta faz o trabalho melhor e com maior segurança, à velocidade adequada.
  - Não utilize a ferramenta eléctrica se o interruptor não estiver em condições de ligar e desligar.** Todas as ferramentas que não possam ser ligadas e desligadas através do interruptor são perigosas e devem de ser reparadas.
  - Antes de ajustar ou mudar os acessórios, ou guardar as ferramentas eléctricas, desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou a respectiva pilha.** Estas medidas de segurança reduzem o risco da ferramenta eléctrica começar a funcionar impreviivelmente.
  - Guarde as ferramentas eléctricas longe do alcance das crianças e não deixe que sejam utilizadas por pessoas sem preparação.** A utilização de ferramentas eléctricas por pessoas sem preparação é perigosa.
  - Efectue a manutenção das ferramentas eléctricas. Verifique o alinhamento e as uniões das peças móveis; se existirem peças partidas ou situações que possam afectar o funcionamento das ferramentas eléctricas. Se a ferramenta estiver danificada mande repará-la antes de a utilizar.** Muitos acidentes são provocados por ferramentas em mau estado.
  - Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** Uma manutenção correcta das ferramentas com lâminas de corte afiadas diminui a possibilidade de deformação e são mais fáceis de controlar.
  - Utilize a ferramenta eléctrica, acessórios, brocas etc. de acordo com as instruções gerais, tendo em consideração as condições de trabalho e o trabalho que vai executar.** A utilização da ferramenta eléctrica para operações diferentes daquelas a que se destina pode provocar situações de perigo.
- ### Reparação
- Para reparação, contacte apenas um técnico qualificado e, no caso de substituição, utilize sempre peças de originais.** Só assim poderá manter o mesmo nível de segurança.
  - Siga as instruções de lubrificação e mudança de acessórios.**
  - Mantenhas as pegas secas; sem óleos nem gorduras.**

## Generelle sikkerhedsadvarsler for maskiner

GEA005-3

**⚠ ADVARSEL!** Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis De ikke følger alle advarsler og instruktioner, kan det medføre elektrisk stød, brand og/eller alvorlig personskade.

## Gem alle advarsler og instruktioner til senere reference.

Ordet "maskine" i advarslerne henviser til en maskine, der er sluttet til en stikkontakt (med ledning) eller en batteridreven maskine (uden ledning).

### Sikkerhed i arbejdsområdet

1. **Hold arbejdsområdet rent og oplyst.** Rodede eller mørke arbejdsområder medfører uheld.
2. **Betjen ikke maskiner i eksplosive atmosfærer, for eksempel ved tilstedeværelse af brændbare væsker, gasser eller støv.** Maskiner fremkalder gnister, der kan antænde støv eller dampe.
3. **Hold børn og tilskuere på afstand ved betjeningen af en maskine.** Distractioner kan medføre, at De mister kontrollen med maskinen.

### Elektrisk sikkerhed

4. **Stikkene på maskinen skal svare til stikkontakten. De må ikke ændre stikket på nogen måde. Brug ikke stikadaptere sammen med jordforbundne maskiner.** Uændrede stik og tilsvarende stikkontakter mindsker risikoen for elektrisk stød.
5. **Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som rør, radiatorer, overflader og køleskabe.** Hvis kroppen er jordforbundet, forøges risikoen for elektrisk stød.
6. **Udsæt ikke maskiner for regn eller våde omgivelser.** Risikoen for elektrisk stød forøges, hvis der kommer vand i maskinen.
7. **Belast ikke ledningen. Brug aldrig ledningen til at bære eller trække maskinen eller til at tage stikket ud af stikkontakten. Udsæt ikke ledningen for varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele.** Beskadigede eller sammenviklede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
8. **Brug en forlængerledning, der er beregnet til udendørs brug, når maskinen anvendes udendørs.** Brug af en ledning, der er beregnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
9. **Hvis De er nødt til at anvende en maskine i fugtige omgivelser, skal De benytte en strømforsyning, der er beskyttet via en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en RCD mindsker risikoen for elektrisk stød.
10. **Det anbefales altid at bruge en strømforsyning via en RCD med en normeret fejlstrøm på 30 mA eller mindre.**

### Personlig sikkerhed

11. **Vær opmærksom, fokusér på det, De arbejder med, og brug Deres sunde fornuft ved betjening af maskinen.** Anvend ikke maskinen, når De er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medicin. Ved brug af maskiner kan et enkelt øjeblik uopmærksomhed medføre alvorlig personskade.
12. **Anvend personligt beskyttelsesudstyr. Bær altid beskyttelsesbriller.** Beskyttelsesudstyr som f.eks. støvmaske, skridsikre sko, hjelm eller høreværn, der benyttes under de tilsvarende forhold, forebygger personskade.

13. **Forebyg, at maskinen starter ved et uheld. Sørg for, at afbryderen er slået fra, før De sætter maskinen til strømforsyningen og/eller batteriet, tager maskinen op eller bærer den.** Hvis De bærer maskiner med fingeren på afbryderen, eller hvis De sætter strøm til maskiner, mens afbryderen er slået til, kan det medføre uheld.
14. **Fjern alle justeringsnøgler eller skruenøgler, før De tænder for maskinen.** En skruenøgle eller nøgle, der sidder på en roterende maskindel, kan forårsage personskade.
15. **Stræk Dem ikke for langt. Bevar fodfæstet og balancen til enhver tid.** Det giver bedre kontrol med maskinen i uventede situationer.
16. **Bær korrekt påklædning. Bær ikke løs påklædning eller smykker. Hold hår, tøj og handsker væk fra bevægelige dele.** Løst tøj, smykker eller langt hår kan sidde fast i bevægelige dele.
17. **Hvis der medfølger udstyr til filtrering og opsamling af støv, skal De sørge for, at udstyret er monteret, og at det anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan mindske støvrelaterede risici.

### Brug og vedligeholdelse af maskinen

18. **Brug ikke magt på maskinen. Brug den korrekte maskine til formålet.** Den korrekte maskine gør hurtigst og bedst det arbejde, som den er beregnet til.
19. **Brug ikke maskinen, hvis der ikke kan tændes og slukkes på afbryderen.** En maskine, der ikke kan kontrolleres med afbryderen, er farlig og skal til reparation.
20. **Tag stikket ud af stikkontakten, og/eller tag batteriet ud af maskinen, før De foretager ændringer, skifter tilbehør eller gemmer maskiner af vejen.** Disse forebyggende foranstaltninger mindsker risikoen for, at maskinen starter ved et uheld.
21. **Opbevar maskiner, der ikke benyttes, utilgængeligt for børn, og lad ikke personer, som ikke er kendt med maskinen eller disse instruktioner, bruge maskinen.** Maskiner er farlige i hænderne på uøvede brugere.
22. **Vedligehold elværktøjet. Kontroller elværktøjet for fejljustering, bevægelige dele, som binder, brud og andre forhold, som kan påvirke dets funktion. Få maskinen repareret, før den bruges, hvis den er i stykker.** Mange uheld skyldes dårlig vedligeholdelse af maskiner.
23. **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Der er mindre sandsynlighed for, at skæreværktøjer binder, hvis de vedligeholdes korrekt og har skarpe skærende kanter, og værktøjerne er lettere at kontrollere.
24. **Brug maskinen, tilbehøret og værktøj osv. i overensstemmelse med disse instruktioner og tag højde for arbejdsbetingelserne og det arbejde, der skal udføres.** Brug af maskinen til formål, den ikke er beregnet til, kan medføre farlige situationer.

### Service

25. **Få udført service på maskinen hos en autoriseret mekaniker, og brug kun tilsvarende reservedele.** Derved vedligeholdes maskinens sikkerhed.
26. **Følg instruktionerne for smøring og udskiftning af tilbehør.**
27. **Hold håndtagene tørre, rene og fri for olie og fedtstoffer.**

## Allmänna säkerhetsvarningar för maskin

GEA005-3

**⚠ VARNING!** Läs alla säkerhetsvarningar och alla instruktioner. Om inte alla varningar och instruktioner följs kan det leda till elektrisk stöt, brand och/eller allvarlig skada.

## Spara dessa varningar och instruktioner för framtida referens.

Termen "maskin" som anges i varningarna hänvisar till din eldrivna maskin (sladdansluten) eller batteridrivna maskin (sladdlös).

### Säkerhet vid arbetsplatsen

1. **Håll arbetsplatsen väl rengjord och väl upplyst.** Överhopade och mörka områden inbjuder till olyckor.
2. **Använd inte maskinen i explosiva områden, som till exempel i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Maskinen skapar gnistor som kan antända dammet eller ångorna.
3. **Håll borta barn och åskådare när du använder maskinen.** Om du blir distraherad kan du förlora kontrollen över maskinen.

### Elektrisk säkerhet

4. **Maskinens stickkontakt måste passa i uttaget. Modifiera inte kontakten på något sätt. Använd inte adapterkontakter tillsammans med jordade maskiner.** Omodifierade stickkontakter och passande uttag minskar risken för elektrisk stöt.
5. **Undvik kroppskontakt med jordade ytor som till exempel rör, element, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
6. **Utsätt inte maskinen för regn eller våta förhållanden.** Vatten inuti maskinen ökar risken för elektrisk stöt.
7. **Misshandla inte sladden. Använd aldrig sladden när du bär, drar eller kopplar ur maskinen ur vägguttaget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadad eller snärjd sladd ökar risken för elektrisk stöt.
8. **När maskinen används utomhus bör en förlängningskabel för utomhusbruk användas.** Om en sladd för utomhusbruk används minskar risken för elektrisk stöt.
9. **När det är oundvikligt att använda en maskin på en fuktig plats, skall en jordfelsbrytare (RCD) användas.** Genom användning av RCD minskar risken för elektrisk stöt.
10. **Användning av en strömkälla via en RCD med en restström på 30mA eller mindre rekommenderas alltid.**

### Personlig säkerhet

11. **Var vaksam, titta vad du gör och använd sunt förnuft när du använder maskinen. Använd inte maskinen när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblicks oavsakthet kan resultera i allvarliga personskador.
12. **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid skyddsglasögon.** Att använda lämplig skyddsutrustning som till exempel dammask, halkfria skor, hjälm eller hörselskydd minskar risken för personskador.
13. **Undvik oavsiktlig start. Försäkra dig om att strömbrytaren är i läget off innan du ansluter till uttaget och/eller till batteriet, lyfter upp eller bär maskinen.** Om maskinen bärs med fingret på

strömbrytaren eller om maskinen med strömbrytaren påslaget startar, inbjuder till olyckor.

14. **Ta bort justeringsnyckel eller skiftnyckel innan maskinen startas.** En skiftnyckel eller justeringsnyckel som är ansluten till en roterande del av maskinen kan resultera i personskador.
15. **Sträck dig inte efter maskinen när den används. Behåll alltid föfästet och balansen.** På detta sätt har du bättre kontroll över maskinen i oväntade situationer.
16. **Klä dig rätt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll ditt hår, dina kläder och handskar från rörliga delar.** Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i de rörliga delarna.
17. **Om enheter för anslutning av dammsugning och renhållning finns, försäkra dig om att dessa ansluts och används på rätt sätt.** Användning av dammuppsamlare kan minska dammrelaterade risker.

### Användning och underhåll av maskinen

18. **Förora inte maskinen. Använd korrekt maskin till din applikation.** Korrekt maskin gör jobbet bättre och säkrare för det ändamål den är avsedd för.
19. **Använd inte maskinen om den inte går att starta eller stänga av via strömbrytaren.** Maskiner som inte går att manövrera via strömbrytaren är farliga och måste repareras.
20. **Dra ur kontakten ur uttaget och/eller ta ur batteriet ur maskinen innan justeringar utförs, tillbehör byts ut eller maskinen skall förvaras.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att maskinen startas genom olyckshändelse.
21. **Förvara överksamma maskiner utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte kan hantera maskinen eller dessa instruktioner använda maskinen.** Maskinen är farlig i händerna på en ovan användare.
22. **Underhåll av maskinen. Kontrollera felriktning eller fastspänning av rörliga delar, skador och andra förhållanden som kan påverka maskinens drift. Om maskinen är trasig skall den repareras innan den används igen.** Många olyckor sker på grund av dåligt underhåll av maskinen.
23. **Håll skärverktygen vassa och rena.** Det är mindre troligt att väl skötta skärverktyg med vassa skärytor spänns fast och är därför lättare att manövrera.
24. **Använd maskinen, tillbehören och verktygsbitsen etc. enligt dessa instruktioner genom att ta med arbetsförhållanden och arbetet som skall utföras i beräkningen.** Maskinen skall inte användas för annat än det den är avsedd för eftersom farliga situationer då kan uppstå.

### Service

25. **Serva din maskin hos en auktoriserad reparatör genom att endast använda identiska reservdelar.** Detta försäkras att maskinens säkerhet behålls.
26. **Följ instruktionerna vid smörjning och vid byte av tillbehör.**
27. **Håll handtaget torrt, rent och fritt från olja och smuts.**

## Generelle advarsler angående sikkerhet for elektroverktøy

GEA005-3

**⚠ ADVARSEL!** Les alle advarsler og instruksjoner. Hvis du ikke følger advarslene og instruksjonene, kan det føre til elektrisk støt, brann eller alvorlige helseskader.

## Oppbevar alle advarsler og instruksjoner for senere bruk.

Uttrykket "elektrisk verktøy" i advarslene refererer både til elektriske verktøy (med ledning) tilkoblet strømmettet, og batteridrevne verktøy (uten ledning).

### Sikkerhet på arbeidsplassen

1. **Ikke arbeidsplassen ren og godt opplyst.** Rotete eller mørke områder fører lett til uhell.
2. **Ikke bruk elektriske verktøy i eksplosive atmosfærer, f.eks. i nærheten av brennbare væsker, gasser eller støv.** Elektriske verktøy avgir gnister som kan antenne støv eller gasser.
3. **Hold barn og tilskuere unna når du bruker et elektrisk verktøy.** Ting som avleder oppmerksomheten kan få deg til å miste kontrollen over verktøyet.

### Elektrisk sikkerhet

4. **Elektriske verktøy må passe til det aktuelle strømmuttaket. Støpselet må aldri endres eller modifiseres på noen måte. Ikke bruk adapterstøpsler til jordede elektriske verktøy.** Ikke-modifiserte støpsler og passende kontakter reduserer risikoen for elektriske støt.
5. **Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap.** Hvis kroppen din er jordet, er risikoen større for at du skal få elektrisk støt.
6. **Ikke utsett elektriske verktøy for regn eller fuktighet.** Hvis det kommer vann inn i et elektrisk verktøy, vil det øke risikoen for elektriske støt.
7. **Ikke utsett strømkabelen for feilaktige belastninger.** Kabelen må aldri brukes til å bære, trekke eller koble fra det elektriske verktøyet. Hold strømkabelen unna varme, olje, skarpe kanter og bevegelige deler. Ødelagte eller sammenfiltrede kabler øker risikoen for elektriske støt.
8. **Når du bruker et elektrisk verktøy utendørs, må du bruke en skjøteledning som egner seg til utendørs bruk.** Med en skjøteledning som er beregnet på utendørs bruk kan du redusere risikoen for elektriske støt.
9. **Hvis du må bruke elektroverktøy i fuktige omgivelser, må du bruke en strømforsyning som er beskyttet med en reststrømenhet (RDC).** En RDC hindrer fare for elektrisk støt.
10. **Det anbefales å bruke en strømforsyning via en RCD med nominell reststrøm på 30mA eller mindre.**

### Personlig sikkerhet

11. **Vær årvåken, følg med på det du gjør, og bruk sunn fornuft når du bruker et elektrisk verktøy.** Du må aldri bruke et elektrisk verktøy når du er trett eller under påvirkning av narkotika, alkohol eller medikamenter. Et øyeblikks uoppmerksomhet kan være nok til å forårsake alvorlige helseskader.
12. **Personlig verneutstyr. Bruk alltid beskyttelsesbriller.** Verneutstyr som for eksempel støvmaske, sklisikre vernesko, hjelm og hørselsvern reduserer personskader når det brukes riktig.
13. **Unngå utilsiktet start. Forsikre deg om at bryteren står i avstilling før du kobler verktøyet til et strømmuttak**

eller batteri og før du tar det opp eller bærer det. Hvis du bærer elektroverktøy med fingeren på bryteren eller kobler strøm til et verktøy med bryteren i påstilling, kan dette lett føre til ulykker.

14. **Fjern eventuelle justeringsnøkler eller skrunøkler før du slår på det elektriske verktøyet.** En skrunøkkel eller sekskantnøkkel som glemmes på en roterende del av verktøyet kan forårsake helseskader.
15. **Ikke len deg over verktøyet. Pass på alltid å være i balanse og ha godt fotfeste.** På denne måten får du bedre kontroll over det elektriske verktøyet i uventede situasjoner.
16. **Bruk riktig arbeidstøy. Ikke bruk løse klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler.** Løse klær, smykker eller langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
17. **Hvis støvavgiv og utstyr for støvoppsamling er tilgjengelig, må disse være tilkoblet og brukes riktig.** Bruk av støvoppsamler kan redusere farer som skyldes støv.

### Bruk og stell av elektriske verktøy

18. **Ikke bruk makt på det elektriske verktøyet. Bruk riktig elektrisk verktøy for ditt formål.** Riktig elektrisk verktøy vil gjøre jobben bedre og sikrere i den hastigheten det er konstruert for.
19. **Ikke bruk det elektriske verktøyet hvis det ikke kan slås på og av med startbryteren.** Et hvilket som helst elektrisk verktøy som ikke kan kontrolleres med startbryteren, er farlig og må repareres.
20. **Trekk støpselet ut av stikkkontakten og/eller ta batteriet ut av det elektriske verktøyet før du foretar eventuelle justeringer, skifter tilbehør eller setter elektriske verktøy til lagring.** Slike forebyggende sikkerhetsiltak reduserer risikoen for at det elektriske verktøyet skal starte ved et ulykkestifelle.
21. **Lagre elektriske verktøy som ikke er i bruk, utilgjengelig for barn, og ikke la personer som ikke kjenner det elektriske verktøyet eller disse instruksjonene, bruke det.** Elektriske verktøy er farlige i hendene til uøvde brukere.
22. **Vedlikehold elektriske verktøy. Kontroller om deler av verktøyet er dårlig tilpasset hverandre, om bevegelige deler sitter fast, om noen deler er brukket, eller om andre omstendigheter vil kunne påvirke bruken av det elektriske verktøyet. Hvis det elektriske verktøyet er skadet, må det repareres før bruk.** Mange ulykker skyldes dårlig vedlikeholdt elektrisk verktøy.
23. **Hold skjærende verktøy skarpe og rene.** Korrekt vedlikeholdt skjæreverktøy med skarpe skjærekanter har mindre risiko for å sette seg fast og er enklere å kontrollere.
24. **Bruk det elektriske verktøyet, tilbehør og verktøybits osv. i henhold til disse instruksjonene, og ta hensyn til arbeidsforholdene og arbeidet som skal utføres.** Det kan oppstå farlige situasjoner hvis det elektriske verktøyet brukes til andre formål enn det er konstruert for.

### Service

25. **La en kvalifisert reparatør utføre service på det elektriske verktøyet ditt, og se til at vedkommende kun bruker originale reservedeler.** Dette vil opprettholde sikkerheten av det elektriske verktøyet.
26. **Følg instruksjonene for smøring og skifte av tilbehør.**
27. **Hold håndtakene tørre, rene og frie for olje og grease.**

## Sähkötyökalujen käyttöä koskevat varoitukset

GEA005-3

**VAROITUS!** Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja käyttöohjeet. Varoitusten ja ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan vammautumiseen.

## Säilytä varoitukset ja ohjeet tulevaa käyttöä varten.

Varoituksissa käytettävällä termillä "sähkötyökalu" tarkoitetaan joko verkkovirtaa käyttävää (johdollista) työkalua tai akkukäyttöistä (johdotonta) työkalua.

### Työtilan turvallisuus

1. Pidä työtila puhtaana ja hyvin valaistuna. Sotkuisissa ja pimeissä tiloissa sattuu helposti onnettomuuksia.
2. Älä käytä sähkötyökaluja tiloissa, joissa on räjähdysvaara (esimerkiksi palavia nesteitä, kaasuja tai pölyä). Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai kaasun.
3. Pidä lapset ja katselijat loitolla, kun käytät sähkötyökaluja. Häiriötekijät voivat aiheuttaa työkalun hallinnan menetyksen.

### Sähköturvallisuus

4. Sähkötyökalun pistotulpan täytyy sopia pistorasiaan. Älä koskaan muuta tulppaa millään tavalla. Älä käytä pistotulppasovittimia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamattomat tulpat ja sopivat pistorasiat pienentävät sähköiskun vaaraa.
5. Vältä vartalogosketausta maadoitettuihin pintoihin kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos vartalosi on maadoitettu.
6. Älä jätä sähkötyökaluja sateeseen tai kosteisiin olosuhteisiin. Sähkötyökaluun päässyt vesi suurentaa sähköiskun vaaraa.
7. Älä käsittele virtajohtoa huonosti. Älä koskaan kannata vedä sähkötyökalua virtajohdosta tai irrota sitä pistorasiasta johdosta vetämällä. Suojaa virtajohto kuumuudelta, öljyltä, teräviltä reunoilta ja liikkuvilta osilta. Vahingoittunut tai sotkussa oleva virtajohto suurentaa sähköiskun vaaraa.
8. Kun käytät sähkötyökalua ulkona, käytä ulkokäyttöön tarkoitettua jatkojohtoa. Ulkokäyttöön tarkoitettujen johdon käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.
9. Jos sähkötyökalun käyttöä kosteissa olosuhteissa ei voi välttää, kytke laite vikavirtasuojalla (RCD) varustettuun virtalähteeseen. Vikavirtasuojia vähentää sähköiskun vaaraa.
10. On aina suositeltavaa käyttää virtalähteen yhteydessä vikavirtasuojaa, jonka nimellinen laukaisuvirta on 30mA tai vähemmän.

### Henkilökohtainen turvallisuus

11. Pysy valppaana, katso mitä teet, ja käytä tervettä järkeä, kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua, jos olet väsynyt tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alainen. Hetkellinen tarkkaamattomuus sähkötyökalun käytön aikana voi aiheuttaa vakavan vamman.
12. Käytä henkilökohtaisia suojavarusteita. Käytä aina suojalaseja. Suojavarusteiden, kuten hengityssuojaimien, pitävien turvakengien, suojakypärän tai kuulosuojaimien, asianmukainen käyttö vähentää loukkaantumisia.

13. Estä laitteen tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on off-asennossa, ennen kuin kytket virtajohdon tai akun, nosta laitteen tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi kytkimellä tai sen kytkeminen virtalähteeseen kytkin on-asennossa aiheuttaa helposti onnettomuuksia.
14. Irrota säätöavain tai vääntötyökalu ennen työkalun käynnistystä. Sähkötyökalun pyöryvään osaan kiinni jätetty työkalu tai avain voi aiheuttaa henkilövahinkoja.
15. Älä kurkota. Seiso aina tukevasti ja tasapainossa. Näin hallitset sähkötyökalun paremmin odottamattomissa tilanteissa.
16. Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsiin liikkuvia osia. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
17. Jos polyn poisto- ja keräysliitäntää varten on olemassa laitteet, huolehdi siitä, että ne liitetään ja että niitä käytetään oikein. Pölynpoiston käyttäminen auttaa ehkäisemään pölyn aiheuttamia vaaroja.

### Sähkötyökalun käyttö ja hoito

18. Älä käytä sähkötyökalua väkisin. Käytä tarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu tekee työn paremmin ja turvallisemmin sillä nopeudella, jolle se on suunniteltu.
19. Älä käytä sähkötyökalua, jos se ei käynnisty ja sammu kytkimestä. Sähkötyökalua, jota ei voi ohjata kytkimellä, on vaarallinen ja täytyy korjata.
20. Irrota pistotulppa virtalähteestä ja/tai akku sähkötyökalusta, ennen kuin teet mitään säätöjä, vaihdat lisävarusteita tai panet sähkötyökalun säilöön. Tällaiset ehkäisevät turvatoimet pienentävät sähkötyökalun vahingossa käynnistymisen vaaraa.
21. Säilytä käyttämättömät sähkötyökalut poissa lasten ulottuvilta, äläkä anna sähkötyökalua tai näitä ohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää työkalua. Sähkötyökalut ovat vaarallisia harjaantumattomien käyttäjien käsissä.
22. Huolla teholaiteita. Tarkista vinot linjat tai etteivät liikkuvat osat ole sidottuna, ettei varaosia ole rikki tai minkään muun olosuhteen takia, joka voi vaikuttaa teholaiteen toimintaan. Jos sähkötyökalu on vahingoittunut, korjautu se ennen käyttöä. Huonosti hoidetut sähkötyökalut aiheuttavat usein tapaturmia.
23. Pidä leikkaustyökalut terävinä ja puhtaina. Oikein hoidetut leikkaustyökalut, joilla on terävät leikkausärmät, eivät takertele yhtä helposti, ja niitä on helpompi hallita.
24. Käytä sähkötyökalua, lisävarusteita ja vaihtoteriä jne. näiden ohjeiden mukaisesti. Ota huomioon myös työolosuhteet ja suoritettava työ. Sähkötyökalun käyttö tarkoituksiin, joihin sitä ei ole suunniteltu, voi aiheuttaa vaaratilanteen.

### Huolto

25. Anna asiantuntevan korjaajan huolta sähkötyökalusi käyttäen vain identtisiä varaosia. Näin varmistetaan, että sähkötyökalun turvallisuus säilyy.
26. Noudata voitelusta ja lisävarusteiden vaihdosta annettuja ohjeita.
27. Pidä kahvat kuivina ja puhtaina sekä erossa öljystä ja rasvasta.



## Γενικές Προειδοποιήσεις Ασφαλείας Του Ηλεκτρικού Εργαλείου

GEA005-3

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!** Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Αν δεν ακολουθήσετε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, πυρκαγιάς ή/και σοβαρού τραυματισμού.

## Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί συνδεδεμένο στην κεντρική παροχή ηλεκτρικού ρεύματος (με καλώδιο) ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί με μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

### Ασφάλεια στο χώρο εργασίας

1. Να διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο. Σε ακατάστατους ή σκοτεινούς χώρους προκαλούνται ατυχήματα.
2. Μη θέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε λειτουργία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες που μπορεί να προκαλέσουν ανάφλεξη της σκόνης ή των ατμών.
3. Να απομακρύνετε τα παιδιά και τους μη έχοντες εργασία όταν χειρίζεστε ένα ηλεκτρικό εργαλείο. Αν αποσπαστεί η προσοχή σας, μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

### Ηλεκτρική ασφάλεια

4. Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πράξη. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως, με οποιονδήποτε τρόπο. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογείς σε γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Τα φως που δεν έχουν τροποποιηθεί και οι πρίζες που ταιριάζουν στα φως μειώνουν το κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
5. Να αποφεύγετε την επαφή του σώματος με γειωμένες επιφάνειες, όπως σωλήνες, καλοριφέρ, φούρνους και ψυγεία. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος για πρόκληση ηλεκτροπληξίας εάν το σώμα σας είναι γειωμένο.
6. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στην βροχή ή σε υγρές συνθήκες. Αν εισέλθει νερό σε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο, αυξάνεται ο κίνδυνος για πρόκληση ηλεκτροπληξίας.
7. Μη χειρίζεστε λανθασμένα το ηλεκτρικό καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε ή να τραβήξετε το ηλεκτρικό εργαλείο, αλλά ούτε για να βγάλετε το φως του ηλεκτρικού εργαλείου από την πρίζα. Να διατηρείτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από τη θερμότητα, τα λάδια, τα αιχμηρά αντικείμενα και τα κινούμενα μέρη. Τα ηλεκτρικά καλώδια που έχουν υποστεί βλάβες και τα μπλεγμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο για πρόκληση ηλεκτροπληξίας.
8. Όταν χειρίζεστε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο σε εξωτερικούς χώρους, να χρησιμοποιείτε προέκταση ηλεκτρικού καλωδίου (μπαλάντζα) κατάλληλη για εξωτερική χρήση. Αν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό καλώδιο κατάλληλο για εξωτερική χρήση, μειώνεται ο κίνδυνος για πρόκληση ηλεκτροπληξίας.
9. Εάν η λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου σε μια υγρή περιοχή δεν μπορεί να αποφευχθεί, χρησιμοποιήστε μια διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD). Η χρήση της RCD ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
10. Συνιστάται πάντοτε η χρήση μιας παροχής ρεύματος μέσω μιας RCD με ονομαστική τιμή ρεύματος διαρροής για 30mA ή λιγότερο.

### Προσωπική ασφάλεια

11. Όταν χειρίζεστε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο, να είσαστε σε ετοιμότητα, να προσέχετε τι κάνετε και να χρησιμοποιείτε κοινή λογική. Μη χειρίζεστε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο όταν είσαστε κουρασμένοι ούτε όταν βρίσκεστε κάτω από την επίρροια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων. Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη διάρκεια χειρισμού των ηλεκτρικών εργαλείων μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.

12. Χρησιμοποιήστε προσωπικό εξοπλισμό προστασίας. Να φοράτε πάντοτε προστατευτικά ματιών. Ο προστατευτικός εξοπλισμός όπως η προσωπίδα κατά της σκόνης, τα αντιολοιμωτικά παπούτσια ασφαλείας, το κράνος, ή τα προστατευτικά ακοής, που χρησιμοποιείται ανάλογα με τις συνθήκες θα ελαττώσει τους προσωπικούς τραυματισμούς.
13. Αποτρέψτε την τυχαία ενεργοποίηση. Διασφαλίστε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στην ανενεργή θέση πριν από τη σύνδεση στην πηγή ρεύματος και/ή στην μπαταρία, το πάσιμ ή την μεταφορά του εργαλείου. Υπάρχει κίνδυνος για πρόκληση ατυχημάτων αν μεταφέρετε τα ηλεκτρικά εργαλεία με το δάκτυλο σας στο διακόπτη ή αν βγάλετε ηλεκτρικά εργαλεία στην πρίζα με το διακόπτη στην ενεργή θέση.
14. Να απομακρύνετε τυχόν ρυθμιζόμενο κλειδί ή γαλλικό κλειδί πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Αν κάποιο κλειδί μείνει προσκολλημένο σε περιστρεφόμενο μέρος του ηλεκτρικού εργαλείου, μπορεί να προκληθεί προσωπικός τραυματισμός.
15. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Να στέκεστε πάντοτε σταθερά και ισορροπημένα. Έτσι, θα έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
16. Να ντύσετε κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Να κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη. Υπάρχει κίνδυνος να εμπλακούν τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά σε κινούμενα μέρη.
17. Αν παρέχονται συσκευές για τη σύνδεση διατάξεων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες και χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση συλλογής σκόνης μπορεί να προκαλέσει την ελάττωση των κινδύνων που οφείλονται στην σκόνη.

### Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικού εργαλείου

18. Μην ασκείτε πίεση στο ηλεκτρικό εργαλείο. Να χρησιμοποιείτε το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο για την εφαρμογή σας. Με το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα πραγματοποιήσετε την εργασία καλύτερα και ασφαλέστερα, έως το βήμα για τον οποίο έχει σχεδιαστεί.
19. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν το ενεργοποιεί και το απενεργοποιεί. Κάθε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε να ελέγξετε με το διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
20. Να αποσυνδέετε το φως από την πηγή τροφοδοσίας ή/και να βγάλετε την μπαταρία από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε οποιοδήποτε ρυθμίσεις ή αλλαγές εξαρτημάτων και πριν αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Τέτοια προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο τυχαίας ενεργοποίησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
21. Να αποθηκεύετε τα αδρανή ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από παιδιά και να μην αφήνετε άτομα που δεν γνωρίζουν το ηλεκτρικό εργαλείο και αυτές τις οδηγίες να χειρίζονται το ηλεκτρικό εργαλείο. Τα ηλεκτρικά εργαλεία αποτελούν κίνδυνο στα χέρια ανειδίκευτων χρηστών.
22. Να συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Ελέγξτε για έλλειψη ευθυγράμμισης ή εμπλοκής των κινούμενων μερών, το σπάσιμ των εξαρτημάτων ή την οποιαδήποτε άλλη συνθηκή που μπορεί να επηρεάσει την λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο έχει υποστεί βλάβη, φροντίστε να επισκευαστεί πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.
23. Να διατηρείτε τα κοπτικά εργαλεία αιχμηρά και καθαρά. Τα κοπτικά εργαλεία που έχουν συντηρηθεί σωστά είναι λιγότερο πιθανό να εμπλακούν και πιο εύκολο να ελεγχθούν.
24. Χρησιμοποιήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία, με αξεσουάρ και τις μύτες του εργαλείου κ.τ.λ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που πρέπει να εκτελεστεί. Αν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο για λειτουργίες διαφορετικές από αυτές για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να προκληθεί κάποια επικίνδυνη κατάσταση.

### Σέρβρις

25. Να φροντίζετε το σέρβρις του ηλεκτρικού εργαλείου σας να γίνεται από εξειδικευμένο επαγγελματία χρησιμοποιώντας μόνο γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι θα είστε σίγουροι για τη διατήρηση της ασφάλειας του ηλεκτρικού εργαλείου.
26. Να ακολουθείτε τις οδηγίες για τη λίπανση και την αλλαγή εξαρτημάτων.
27. Να διατηρείτε τις λαβές στεγνές, καθαρές και χωρίς λάδια και γράσο.



### Elektrikli Aletlere İlişkin Genel Güvenlik Uyarıları

GEA005-3

**⚠️ UYARI!** Tüm güvenlik uyarılarını ve talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmalara yol açabilir.

### Daha sonra başvurmak üzere tüm uyarıları ve talimatları saklayın.

Aşağıda sıralanan uyarılarda kullanılan "elektrikli alet" terimi, prizden çalışan (kordonlu) elektrikli aletiniz ya da kendi aküsü ile çalışan (kordonsuz) elektrikli aletiniz anlamındadır.

#### Çalışma alanı güvenliği

1. Çalışma alanını temiz tutun ve uygun şekilde aydınlatın. Karışık ve karanlık çalışma alanları, kazalara davetiye çıkarır.
2. Elektrikli aletleri çabuk tutuşan sıvıların, gazların ya da tozların bulunduğu patlayıcı ortamlarda çalıştırmayın. Elektrikli aletler tozları ya da gazları tutuşturabilecek kıvılcımlar çıkarır.
3. Elektrikli alet kullanırken çocukları ve seyredenleri uzak tutun. Dikkatinizin başka tarafa çekilmesi kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

#### Elektrik güvenliği

4. Elektrikli aletlerin fişleri prize uygun olmalıdır. Fişlerde herhangi bir şekilde değişiklik yapmayın. Topraklı elektrikli aletlerle fiş adaptörleri kullanmayın. Üstünde değişiklik yapılmamış fişler ve bunlara uygun prizler elektrik çarpmaya riskini azaltır.
5. Topraklı borular, radyatörler, ocaklar ve buzdolapları gibi yüzeylere vücut temasından kaçının. Vücudunuz toprakla temas ettiğinde elektrik çarpmaya riski artar.
6. Elektrikli aletleri yağmura ve ıslak koşullara maruz bırakmayın. Bir elektrikli aletin içine su girmesi elektrik çarpmaya riskini artırır.
7. Kordonu kütü kullanmayın. Elektrikli aleti taşımak, çekmek ya da fişten çekmek için asla kordonunu kullanmayın. Kordonu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan ya da hareketli parçalardan uzak tutun. Hasar görmüş ya da dolaşmış kordonlar elektrik şoku riskini artırır.
8. Elektrikli aletleri açık havada kullanırken, açık havada kullanılmaya uygun bir uzatma kablosu kullanın. Açık havada kullanılmaya uygun bir uzatma kablosunu kullanmak elektrik çarpmaya riskini azaltır.
9. Elektrikli aletin mutlaka nemli bir ortamda çalıştırılması gerekiyorsa, mutlaka artık akım cihazı (RCD) ile korunan bir güç kaynağı kullanın. RCD kullanımı, elektrik şoku riskini azaltır.
10. Her zaman anma artık akımı 30mA veya daha düşük olan bir RCD ile korunan bir güç kaynağının kullanılması önerilir.

#### Kişisel güvenlik

11. Bir elektrikli aleti kullanırken tetikte olun, ne yaptığınıza dikkat edin ve sağduyunuza kullanın. Yorgunken, uyuşturucu maddelerin, alkolün ya da ilaçların etkisi altındayken bir elektrikli alet kullanmayın. Elektrikli aletleri kullanırken bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmalara yol açabilir.
12. Uygun kişisel koruyucu ekipmanları kullanın. Mutlaka koruyucu gözlük takın. Uygun şekilde kullanılan toz maskeleri, altı kaymayan koruyucu ayakkabılar, baretler ve koruyucu kulaklıklar gibi koruyucu ekipmanlar yaralanmaları önler.

13. Aletin istem dışı çalışmasına izin vermeyin. Aleti güç kaynağına bağlamadan ve/veya aküsünü takmadan, kaldırmadan veya taşımadan önce açma/kapama düğmesinin kapalı konumunda olduğundan emin olun. Elektrikli aletleri parmağınız açma/kapama düğmesi üzerindeki taşımanız veya fişe takmanız kazalara davetiye çıkarır.
14. Elektrikli aleti çalıştırmadan önce üstünde ayar anahtarını varsa çıkarın. Elektrikli aletin hareketli bir parçasına takılı kalan bir anahtar yaralanmalara yol açabilir.
15. Fazla ıleriye uzanmaya çalışmayın. Her zaman yere sağlam basın ve dengeyi koruyun. Bu beklenmedik durumlarda elektrikli aleti daha iyi kontrol etmenizi sağlar.
16. İşe uygun giyinin. Bol giysiler ya da sallanan takılar kullanmayın. Saçlarınızı, giysilerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun. Bol giysiler, takılar ya da uzun saçlar hareketli parçalara kapılabilir.
17. Toz çekme ve toplama imkanlarının bağlanması için araçlar sağlanmışsa, bunların bağlanıp gerektiği şekilde kullanılmasını sağlayın. Bir toz toplayıcının kullanılması, toza bağlı tehlikeleri önler.

#### Elektrikli aletlerin kullanımı ve bakımı

18. Elektrikli aleti zorlamayın. Uygulanması için doğru olan elektrikli aleti kullanın. Doğru elektrikli alet, işin amaçlanan hızda daha iyi ve daha güvenli yapılmasını sağlar.
19. Açma/kapatma şalteri çalışmayan elektrikli aleti kullanmayın. Açma/kapatma şalteri kontrol edilemeyen bir elektrikli alet tehlikelidir ve onarılmalıdır.
20. Herhangi bir ayarlama yapmadan, aksesuar değiştirmeden ya da elektrikli aletleri kaldırmadan önce fişlerini prizden çekin ve/veya bataryalarını çıkarın. Bu önleyici güvenlik önlemleri elektrikli aletin yanlışlıkla çalışmaya riskini azaltır.
21. Kullanılmayan elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı yerlerde saklayın ve elektrikli aleti tanımayan ya da bu talimatları bilmeyen kişilerin elektrikli aleti kullanımına izin vermeyin. Elektrikli aletlerin eğitimmiş kişiler tarafından kullanılmasını tehlikelidir.
22. Elektrikli aletlerin bakımını uygun şekilde yapın. Hareketli parçalardaki ayar bozukluklarını, tutuklukları, kırık parçaları ve elektrikli aletlerin işleyişlerini etkileyebilecek diğer tüm koşulları kontrol edin. Hasarlı bir elektrikli aleti kullanmadan önce tamir ettirin. Birçok kazaya bakımı iyi yapılmamış elektrikli aletler neden olur.
23. Uçları temiz ve keskin tutun. Kesici kenarları keskin ve bakımı iyi yapılmış bıçaklar daha az takılma yapar ve daha kolay kontrol edilir.
24. Elektrikli aleti, aksesuarlarını, uçlarını vs. yapılacak işi ve çalışma koşullarını göz önünde bulundurarak bu talimatlara uygun olarak kullanın. Elektrikli aletin kullanım amacı dışında kullanılması tehlikeli durumlara yol açabilir.

#### Servis

25. Elektrikli aletinizin bakım ve onarımını yetkili servis elemanlarına yaptırın ve yalnızca orijinal parçaların kullanılmasına dikkat edin. Böylece elektrikli aletin güvenli kalmasını sağlamış olursunuz.
26. Yağlamaya ve aksesuar değiştirmeye ilişkin talimatlara uyun.
27. Aletin saplarını daima kuru ve temiz tutun, saplara yağ veya gres bulaşmasını önleyin.

Makita Corporation  
Anjo, Aichi, Japan

883853E985